

Telestart T91



Bruksanvisning Telestart T91

Allmänt

Bästa Webasto-kund!

Vi gläder oss åt att du har valt denna Webasto-produkt.

Vi utgår ifrån att verkstaden/servicestället på ett tillfredsställande sätt har förklarat för dig hur din nya produkten används och fungerar. I denna bruksanvisning vill vi ge dig ännu en överblick över hur produkten används på ett säkert sätt.

Manöverdelen Telestart T91 uppfyller typgodkännandet enligt direktiv 72/245/EEG (EMC).

Obs! Det använda batteriet är fullt funktionsdugligt men i monterat tillstånd kan det laddas ur. Därför rekommenderar vi dig att vid längre uppehåll i användningen av Telestart läsa anvisningarna på sidan 134.





Brand-, explosions- och
kvävningsrisk

Värmaren får **inte användas**:

- på bensinstationer och tankanläggningar
- på platser där det kan bildas lättantändliga gaser eller damm, liksom på platser där man förvarar lättantändliga vätskor eller fasta material (t.ex. i närheten av damm från bränsle, kol och trä, spannmålslager, torrt gräs och löv, kartonger, papper osv)
- i slutna lokaler (t.ex. garage), inte ens med tidsinställning eller fjärrstart.

S

Skötsel och användning

Observera följande för att undvika skador på Telestart T91:

- ingen uppvärmning över 70 °C (t.ex. direkt solsken).
- drifttemperatur mellan 0 °C och +50 °C.
- förvaras endast i torr och dammfri miljö.
- får ej nedsänkas i vatten.

Användning

Med Webasto Telestart T91 går det att starta och stänga av Webasto-värmare i serien Thermo Top eller fordonsfläktar trådlöst på långt avstånd.

Vid inkoppling av parkeringsventilation (ventilation för fordonskupén) för värmare Thermo Top Evo, som är kopplad till Telestart T91 via W-busskommunikation, måste en lägesändring utföras på sändaren (se punkt "Inställning av läge").

För värmarna Thermo Top E och C, som är kopplade analogt till Telestart T91, kan funktionen parkeringsventilation (ventilation av fordonskupé) endast garanteras om en sommar-/vinteromkopplare monteras in. Det behövs ingen lägesändring på sändaren för detta eftersom funktionen "Parkeringsvärme" eller "Parkeringsventilation" avgörs av sommar-/vinteromkopplarens läge.

Vid komplettering av värmare som monterats i fabriken kan det förekomma begränsningar när det gäller tillgängliga funktioner. Be monteringsföretaget om en förklaring när det gäller detta.

Optimal signalöverföring uppnås i fritt fält eller från en hög position. Det är då möjligt att styra parkeringsvärmaren på ett avstånd av ca 1000 m från bilen. Vid användningen av sändaren ber vi dig att hålla denna lodrätt uppåt och att inte täcka över ovansidan (se bilden).

Om du upptäcker att återkoppling uteblivit på grund av att signalen inte nått fram till fordonet kan du flytta dig ett par meter så fungerar det bättre. I tätbebyggda områden minskar räckvidden i motsvarande grad.

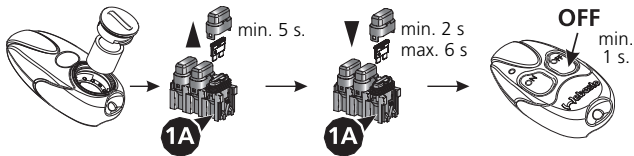


När vald inkopplingstid har gått ut avbryts överföringen av inkopplingssignalen på värmaren och pågående funktion (parkeringsvärmare eller parkeringsventilation) avslutas automatiskt.

Telestart-sändariniteriering Thermo Top E och C

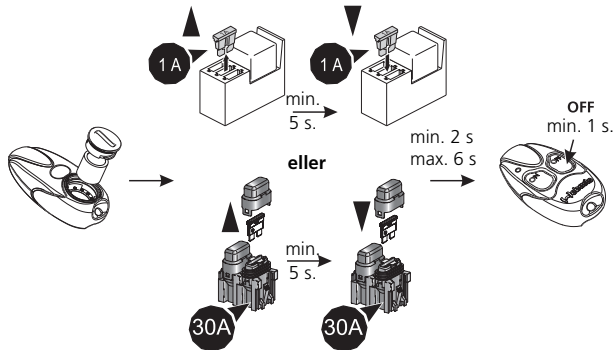
1. Lägg i batteriet i sändarens batterifack.
2. Ta bort säkringen på 1A (svart) ur värmarens säkringshållare (mottagare för spänningsbrytare).
3. Vänta minst 5 sekunder och sätt sedan dit säkringen igen.
4. Vänta ungefär 2 sekunder, men absolut inte mer än 6 sekunder, och tryck sedan in sändarens **OFF**-knapp under minst 1 sekund.
5. Initieringen är avslutad.

Högst 4 manuella sändare kan initieras på samma sätt. Om du programmerar ytterligare sändare kommer då alltid den "äldsta" sändaren att raderas från systemets minne.



Telestart-sändariniteriering Thermo Top Evo

Enligt beskrivningen ovan för Thermo Top E och C, men ta antingen bort säkring 1A (svart, fordonskupé) eller säkring 30A (grön, motorrummet) (mottagare för spänningsbrytare).



Kontrollera läge

Tryck på knappen **"ON"** och **"OFF"** samtidigt och håll dem intryckta.

Lysdioden lyser:

rött = läge för uppvärmning

grönt = läge för ventilation*

Lysdioden slocknar:

- när knapparna släpps eller
- efter 3 sekunder

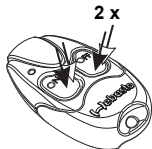
* Observera informationen under punkt "Användning".



Inställning av läge

Tryck på knappen **"ON"** och **"OFF"** samtidigt 2 gånger inom en sekund.

I och med den andra aktiveringen växlar lysdioden färg och lyser tills man släpper knapparna (lyser max. 3 sekunder). När knapparna släpps är det nya läget sparat.



Svarssignal från sändaren vid till- och fråkoppling

Lysdioden på sändaren lyser i 2 sekunder:

rött = läge för uppvärmning

grönt = läge för ventilation*

Signalen har tagits emot och värmaren/fordonsfläkten har startats eller stängts av

Lysdioden på sändaren blinkar i 2 sekunder

Signalen överförs inte utan fel. Upprepa sändningsförloppet efter positionsbyte.

Inkoppling av värmare eller ventilation*

Håll handsändaren med antennen lodrätt uppåt och tryck på knappen **ON** tills lysdioden tänds (ca 1 sekund).

Telestart-mottagaren i fordonet skickar en bekräftelse av mottagningen (se översikt ovan: "kvittering").

Sedan bekräftas vidarebefordran av signalen till värmaren med en kort blinksignal (varannan sekund).

Driftindikeringen slocknar:

- när inkopplingstiden gått ut
- efter avstängning med Telestart.



* Observera informationen under punkt "Användning".

Obs!

Om det inte finns några speciella anvisningar för inställningen av fordonsvärmaren vid parkeringsvärmardrift måste fordonsvärmaren ställas på "varm" innan värmaren slås på.

Fordonsfläkten ska ställas in i läget uppvärmning och läget ventilation för fläkt med 3 steg på första steget och för fläkt med 4 steg på steg 2.

Är fläkten steglös ska den ställas in på minst 1/3 av fläkteffekten.

Avstängning av värmaren eller ventilationen

Håll handsändaren med antennen lodrätt uppåt och tryck på knappen **"OFF"** tills lysdioden tänds (ca 1 sekund).
Kvittering av Telestarts T91 utförs i fordonet.



Avstängning med knapp

Om värmaren startats med Telearm ska du trycka på knappen en gång.

Start och avstängning med knapp

Driften parkeringsvärme eller parkeringsventilation visas på knappen.

Obs!

Om du startar värmaren med knappen väljs alltid det läge (parkeringsvärme eller parkeringsventilation) och den inkopplingstid som senast användes med Telestart T91.

Start med timer (direktvärmeknapp)

Driften visas på timern. Displaybelysningen tänds.

Obs!

Vid start med timern (direktvärmeknapp) väljs alltid läget Parkeringsvärme. Inkopplingstiden bestäms av timern.

Start med Telestart T91 när det finns en timer

Driften visas på timern. Displaybelysningen tänds.

Obs!

Denna display finns bara för värmare Thermo Top Evo eftersom denna är kopplad till Telestart T91 via W-busskommunikation.

Avstängning med timer

Har värmaren kopplats in med Telestart stängs värmaren av genom att du trycker på direktknappen **två gånger**.

När Telestart T91 och timern ansluts till en Thermo Top Evo krävs bara knapptryckning **en gång** på grund av kopplingen via W-busskommunikation.

Inkoppling med Telestart T91 vid befintlig sommar-/vinteromkopplare (tillval)

Funktionen "Parkeringsventilation" eller "Parkeringsvärme" bestäms av sommar-/vinteromkopplarens läge. Observera även punkten "Användning" i detta sammanhang.

Kontroll och inställning av inkopplingstiden

Värmarens eller fordonsfläktens inkopplingstid kan ställas in på sändaren i steg om 10 minuter. Tillverkaren har ställt in inkopplingstiden på 30 minuter.

Obs!

Om värmaren används ofta och vid längre inkopplingstid är det nödvändigt att säkerställa batteriets återuppladdning.

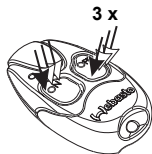
Vi rekommenderar att uppvärmningstiden ställs in så att den är anpassad till körtiden.

Bilen används t.ex. för körning till och från arbetet.

Vid en körtid på ca 30 minuter (enkel sträcka) rekommenderar vi att inkopplingstiden ställs in på 30 minuter.

Kontroll av inkopplingstiden

Tryck snabbt på knappen **ON** och **OFF** samtidigt tre gånger i följd.



Lysdioden blinkar motsvarande den inställda inkopplingstiden.

Antal blinkimpulser	1	2	3	4	5	6
Inkopplingstid	10 min.	20 min.	30 min.	40 min.	50 min.	60 min.
Antal blinkimpulser	7	8	9	10	11	12
Inkopplingstid	70 min.	80 min.	90 min.	100 min.	110 min.	120 min.

Obs!

Den första blinkimpulsen som visas direkt efter tredje tryckning på båda knapparna, ska inräknas.

Ställa in inkopplingstid

När du trycker på knappen **"OFF"** anropas nästa inkopplingstid.

Spara inställningen:

- tryck inte på någon knapp under 10 sekunder eller
- tryck på knappen **"ON"**



Tillbaka till standardinställningen

Tryck på knappen **ON** och **OFF** samtidigt under minst 15 sekunder.

Obs!

Lysdiodernas färgväxling har ingen betydelse i detta sammanhang.

Originalinställning:

- Läge: Uppvärmning
- Inkopplingstid: 30 minuter



Förfarande vid längre tid utan användning

Ska sändaren inte användas under en längre tid rekommenderar vi dig att öka livslängden på batteriet genom att ta ut det ur sändaren.

OBS!

Låt det inte ligga i bilen, utan i en torr miljö i rumstemperatur.

När du åter ska använda sändaren:

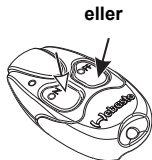
1. Lägg i batteriet i sändarens batterifack.
2. Tryck sex gånger med cirka två sekunders intervall på **OFF**-knappen.
3. Vänta sedan cirka två minuter.

Om sändaren efter återinkopplingen inte skulle fungera bör du kontrollera batteriets tillstånd (se "Kontroll av batterierna").

Kontroll av batterierna

Tryck på knappen "ON" eller "OFF".

Lysdioder	Batterier	Åtgärder
Lyser kontinuerligt grönt eller rött i 2 sekunder	fulla	Batteriet fungerar korrekt OBS: Värmaren kan i samband med denna åtgärd komma att kopplas till eller från.
Blinkar i grönt eller rött i 2 sekunder	fulla	Batteriet fungerar korrekt OBS: Mottagaren är för långt bort resp. sändaren har inte initierats.
lyser orange i 2 sekunder	Nästan förbrukat	Byt ut batteriet snarast eller värm upp sändaren.
blinkar orange snabbt under 5 sekunder	Förbrukade	byt batterierna
ingen visning	tomma	byt batterierna



Anvisningar om batteribyte/avfallshandling

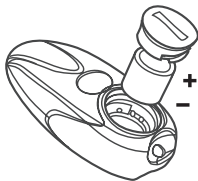
Obs!

Både batterier och elektroniska apparater regleras under EU-direktiven 2006/66/EG resp. 2002/96/EG i deras aktuella versioner och får inte kastas i hushållssoporna.

Det åligger varje konsument enligt lagstiftningen att avfallshandla batterier och gammal elektronik/elektronikskrot och lägga dem i därför avsedda återvinningsbehållare eller återlämna dem till detaljhandeln. Det kostar inget att lämna tillbaka dem.

VARNING!

Vid felaktigt utfört batteribyte föreligger explosionsrisk! Se till att du sätter i batteriet med polerna åt rätt håll.



Bij een meertalige versie is de Duitse versie bindend.

Het telefoonnummer van het betreffende land kunt u vinden op het Webasto Servicepuntenoverzicht of de website van de Webastovestiging in uw land.

I tilfælde af en flersproget udgave er den tyske version gældende.

Du kan finde telefonnummeret på Webasto Danmark i Webastos kontaktoversigt eller på Webastos danske hjemmeside.

Om det förekommer en flerspråkig version är den tyska bindande.

Telefonnumren i respektive land hittar du på Webasto serviceverkstads informationsblad eller på webbplatsen för respektive lands Webasto-representant.

Hvis det finnes en flerspråklig versjon, er det den tyske som har forrang.

Du finner telefonnummeret til de nasjonale Webasto servicekontorene i folderen eller på nettsiden til ditt lands agentur.

Useampikielisten versioiden yhteydessä saksankielinen on sitova.

Kunkin maan puhelinnumero löytyy Webasto huoltopiste-esitteestä tai kyseisen maan Webasto-edustajan internetsivuilta.

W przypadku wersji kilkujęzycznej wiążący jest tekst w języku niemieckim.

Numer telefonu dla odpowiedniego kraju jest podany w składanej ulotce zawierającej wykaz punktów serwisowych Webasto albo na stronie internetowej przedstawicielstwa Webasto w tym kraju.

V případě vícejazyčné verze je závazná němčina.

Telefonní číslo příslušné země najdete na letáku servisního střediska Webasto nebo na webových stránkách příslušného obchodního zastoupení Webasto ve Vaší zemi.

Többynnyelvű változat esetén a német nyelvűt is kötelezően tartalmaznia kell.

Az adott ország telefonszámát kérjük, a Webasto ügyfélszolgálati központjának szórólapjából, illetve a Webasto országos képviselőtének honlapjáról kikeresni.

Для изданий на нескольких языках обязательным является немецкий вариант.

Номер телефона в соответствующей стране приведен в указателе сервисных центров Webasto и в интернете на странице представительства Webasto в Вашей стране.

Bei mehrsprachiger Ausführung ist Deutsch verbindlich.

Die Telefonnummer des jeweiligen Landes entnehmen Sie bitte dem Webasto Servicestellenfaltblatt oder der Webseite Ihrer jeweiligen Webasto-Landesvertretung.

In multilingual versions the German language is binding.

The telephone number of each country can be found in the Webasto service center leaflet or the website of the respective Webasto representative of your country.

Dans le cas d'une version rédigée en plusieurs langues, l'allemand est alors la langue qui fait foi.

Pour trouver le numéro de téléphone du pays concerné, veuillez consulter le dépliant des points-service Webasto ou la page web de la représentation Webasto de votre pays.

Nel caso di una versione plurilingue il tedesco è vincolante.

I numeri di telefono dei diversi Paesi sono riportati sul pieghevole relativo ai centri di assistenza Webasto oppure sul sito Internet del proprio rappresentante di riferimento Webasto.

Este manual esta traducido en varios idiomas, le informamos que sólo la versión en alemán será vinculante.

Consulte el número de teléfono del país correspondiente en el folleto de los servicios autorizados Webasto, o en la página web de su representante Webasto.

Webasto Thermo & Comfort SE
Postfach 1410
82199 Gilching
Germany

Visitors' address:
Friedrichshafener Str. 9
82205 Gilching
Germany

Internet: www.webasto.com